

تمويل رأس المال العامل الإقليمي لمجموعة أولام

الموقع:
إقليمي

رقم المشروع:
51526

قطاع الأعمال:
أعمال زراعية

نوع الإشعار
خاص

التصنيف البيئي:
ب

تاريخ الموافقة:
22 تموز/ يوليو 2020

الحالة:
تمت مراجعة مستند المفهوم
تاريخ إتاحة هذا المستند كملف PSD (فوتوشوب) باللغة الإنجليزية
17 حزيران/ يونيو 2020

كما تحيز الفقرة 2-6 من الباب الثالث من سياسة إتاحة المعلومات، تم تأجيل الإفصاح عن هذا المستند كملف (PSD) وفقًا للفقرة 1-4-4 من التوجيه المعني بإتاحة المعلومات.

وصف المشروع

تقديم قرض بقيمة 200 مليون دولار أمريكي لشركة أولام الدولية المحدودة (يشار إليها فيما بعد بـ "أولام" أو "الشركة")، من أجل توفير تمويل مستقر لاحتياجات رأس المال العامل للشركة في تركيا ومصر وجورجيا وبولندا وأوكرانيا ("بلدان المشروع").

أهداف المشروع

يتم استخدام القرض لتمويل توريد السلع الزراعية ومعالجتها وتخزينها ونقلها مثل المكسرات والحبوب ومنتجات الألبان والخضروات المجففة عبر هذه البلدان.

أثر التحول

درجة أثر التحول المتوقع: 63

ينبع أثر التحول من عنصرى التحول التاليين:

- عنصر التنافسية (أولي): حيث سيساعد الشركة على إضافة عددًا كبيرًا من الموردين الجدد إلى سلاسل القيمة التي وقع الاختيار عليها في الدول التي يعمل بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. وذلك مع التركيز بشكل خاص على التحسينات في جودة المحاصيل والتي تشمل المكسرات والبصل، وكذلك تحسين الروابط بالموردين والتحسينات في المعايير البيئية والاجتماعية. وسيبنى ذلك على نجاح شركة أولام وبوسع نطاقه في مساعدة المزارعين على تنفيذ الممارسات الزراعية المستدامة، والذي تحقق في إطار مشروع سابق مع البنك الأوروبي لإعادة البناء والتنمية.

- حسن الإدارة (ثانوي): حيث ستقوم كل من شركة أولام والبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالدخول في حوار رفيع المستوى لتعزيز حوكمة الشركة من أجل التكيف مع المناخ. سيركز هذا الجهد المشترك على (1) دمج سيناريوهات تغير المناخ في استراتيجية العمل من خلال اختبار سلاسل القيمة ذات الأولوية في البلدان التي يعمل فيها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في ظل سيناريوهات مختلفة لتغير المناخ، (2) تطبيق الممارسات لتحديد وإدارة المخاطر والفرص ذات الصلة بالمناخ، (3) تطبيق ممارسات للإفصاح عن المعلومات حول المخاطر والفرص ذات الصلة بالمناخ.

معلومات العميل

أولام الدولية المحدودة

تأسست شركة أولام الدولية المحدودة في سنغافورة، وهي إحدى الشركات العالمية الرائدة في مجال الأغذية والزراعة، تعمل في توريد المكونات الغذائية والأعلاف والألياف لآلاف من العملاء بجميع أنحاء العالم. يقوم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بتقديم التمويل لشركة أولام الدولية المحدودة وشركتها التابعة شركة أولام تريجييري الخاصة المحدودة (Olam Treasury Pte Ltd). حيث سيقوم المقترضون بإقراض عوائد القرض إلى الشركات التابعة للشركة الأم في جورجيا، ومصر، وبولندا، وتركيا، وأوكرانيا.

شركة أولام العالمية هي شركة مملوكة بنسبة 53.4٪ لشركة تيماسيك القابضة (Temasek Holdings) و 17.4٪ لشركة ميتسوبيشي (Mitsubishi Corporation) و 7٪ لمجموعة كيوالرام شانراي (Kewalram Chanrai Group) و 6.3٪ لإدارة شركة أولام. بينما يمتلك مستثمرون آخرون من المؤسسات ومن الجمهور النسبة المتبقية والتي تبلغ 15.9٪.

ملخص تمويل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية

200.000.000.00 دولار أمريكي
200 مليون دولار أمريكي

إجمالي تكلفة المشروع

200.000.000.00 دولار أمريكي
200 مليون دولار أمريكي

ما يقدمه البنك كإضافة للتمويل

يقدم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الخبرة في مجال تحسين حوكمة الشركات فيما يتعلق بالمناخ والتي لا تقدمها البنوك التجارية الأخرى. كما يدعم قرض البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الشركة أيضاً في تنويع مصادر تمويلها ويوفر هيكل تمويل بديل لاحتياجات رأس المال العامل في دول المشروع.

الملخص البيئي والاجتماعي

تم تصنيف المشروع كفئة (ب) وفقاً للسياسة البيئية والاجتماعية للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (2019). من خلال العناية الواجبة للمعاملة السابقة بين البنك والشركة، بات معروفاً أن شركة أولام العالمية تتبع نهجاً تقدماً للإدارة المستدامة لسلسلة التوريد وقد حصل عدد من منتجاتها على شهادات التوافق البيئي و/أو الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، تمثل شركات أولام امتثالاً تاماً بمتطلبات الأداء الخاصة بالبنك. وبالنظر إلى المخاطر المحتملة لسلسلة التوريد للسلع الزراعية، فإن العناية الواجبة البيئية والاجتماعية للبنك ("ESDD")، والجارية حالياً، ستتضمن المقابلات مع إدارة "المسؤولية الاجتماعية للشركة" ومراجعة للوثائق المقدمة ومسائل مثل إدارة سلسلة التوريد، وآليات التظلم المتبعة، والعمالة، ومعايير الاستدامة، والصحة والسلامة المهنية، وإدارة المخلفات.

سيتم تحديث ملف (PSD) بعد نتائج هذه العناية الواجبة.

التعاون الفني وتمويل المنحة

يشمل المشروع مكونات التعاون الفني التالية:

- تقييم المخاطر والفرص ذات الصلة بالمناخ في سلسلتي قيمة لهما الأولوية في تركيا ومصر بتمويل من صندوق التعاون الفني للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية المنشئ لدعم الشركات التايوانية (Taiwan Business - EBRD Technical Cooperation Fund).
- توفير تدريبات مخصصة للمزارعين في سلسلة قيمة ذات أولوية في مصر لدعم التحسينات في الممارسات الزراعية والتكيف المناخي. الممولين من برنامج تعزيز التجارة والقدرة التنافسية المشترك بين الاتحاد الأوروبي والبنك الأوروبي لإعادة الأعمال والتنمية.

معلومات الاتصال بالشركة

فينكاتارامان كريشنان (Venkataraman Krishnan)

k.venkat@olamnet.com

+6563394100

<http://olamgroup.com/>

آخر تحديث للمستند كملف (PSD)

17 حزيران/ يونيو 2020

<p>يتوفر المزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس أثر الانتقال، في هذا الرابط.</p>	<p>فهم أثر الانتقال</p>
<p>للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل. للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ الهاتف: +44 20 7338 7168 البريد الإلكتروني: projectenquiries@ebrd.com للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، أو الاتصال على الهاتف: +44 20 7338 6794، أو البريد الإلكتروني: procurement@ebrd.com</p>	<p>فرص الأعمال</p>
<p>يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.</p>	<p>الاستفسارات العامة</p>
<p>تحتد السياسة البيئية والاجتماعية ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسهيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.</p> <p>يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في السياسة البيئية والاجتماعية.</p>	<p>السياسة البيئية والاجتماعية</p>

<p style="text-align: right;">النزاهة والامتثال</p> <p>يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافية للجهالة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.</p> <p>إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث</p>	
<p>احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب إلى كبير مسؤولي الامتثال عن طريق البريد الإلكتروني إلى compliance@ebrd.com. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.</p>	
<p style="text-align: right;">سياسة الوصول إلى المعلومات</p> <p>تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في 1 يناير 2020. يرجى زيارة صفحة سياسة الوصول إلى المعلومات لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.</p> <p>يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. (باللغة الإنجليزية)</p>	

آلية شكاوى المشاريع

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

تقوم آلية المساءلة بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل لسياسته البيئية والاجتماعية أو الأحكام الخاصة بالمشروع في سياسة الوصول إلى المعلومات الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب الخاصة بنا لمعرفة كيفية تقديم شكوى من خلال النموذج السري عبر الإنترنت، أو عن طريق البريد الإلكتروني أو البريد أو الهاتف. نحن على استعداد لمناقشة مخاوفكم والإجابة على أي أسئلة قد تكون لديكم حول تقديم أو معالجة الشكاوى. يمكن الحفاظ على سرية هويات أصحاب الشكاوى عند الطلب.

يرجى ملاحظة أنه بعد تعيين رئيس الآلية الجديدة في عام 2020، ستدخل سياسة المساءلة المستقلة بشأن المشاريع والتوجيه حيز النفاذ لتوجيه معالجة القضايا.